

**ENKHO**



# estrattore

slow juicer  
ekstraktor hrane  
sokovnik

art: 146588.01

Spesa Intelligente S.p.A.

Via Campalto, 3/D - 37036 San Martino B.A. - (VR) - Italy

MADE IN CHINA

[www.eurospin.it](http://www.eurospin.it) - [www.eurospin.si](http://www.eurospin.si)

Leggere e conservare

Read and keep for future reference

Preberite in shranite

Pročitati i sačuvati



**ENKHO**

MANUALE D'USO



# estrattore

slow juicer  
ekstraktor hrane  
sokovnik

CODICE ART.: 146588.01

220 - 240V~

50/60 Hz

200 W

Emissioni orarie indirette pari a 0,072 kgCO<sub>2</sub>





La sicurezza di prodotti  
testati e certificati  
per te.

# estrattore



- Emissioni indirette di CO<sub>2</sub> quantificate
- Provato nell'uso
- Sicurezza verificata

La società italiana IMQ con il logo IMQ verified  
attesta la conformità di questo prodotto a quanto  
dichiarato sulla confezione, secondo requisiti di  
sostenibilità, sicurezza e qualità.

su [www.eurospin.it](http://www.eurospin.it) trovi  
la versione digitale del manuale d'uso

Chiamaci al numero verde gratuito!  
**(800 595 595)**  
Dal lunedì al venerdì 8.30 - 12.30 / 15.30 - 19.30 • Il sabato  
8.30 - 12.30. Esclusi i giorni festivi.

## INDICE

PRECAUZIONI DI SICUREZZA – AVVERTENZE .....	1-5
VISTA D'INSIEME DEL PRODOTTO.....	6
CARATTERISTICHE .....	6
PRIMA DEL MONTAGGIO .....	7
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.....	7-9
ISTRUZIONI PER L'USO .....	9-10
PULIZIA E MANUTENZIONE .....	10
GARANZIA .....	11

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA - AVVERTENZE

### PRECAUZIONI GENERALI

#### Importante

1. Leggere attentamente prima dell'uso.  
Seguire le istruzioni per evitare lesioni fisiche.
2. Non utilizzare per più di 15 minuti consecutivamente; mantenere spento per 30 minuti prima di riprendere il funzionamento.
3. Pericolo di lesioni: non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare uso errato dell'apparecchio.
4. Ogni utilizzo diverso da quello a cui l'apparecchio è destinato è da considerarsi improprio e, quindi, pericoloso.
5. E' necessario prendere delle precauzioni quando si maneggiano le lame o parti taglienti durante tutte le operazioni inclusa la pulizia.
6. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
7. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori oppure prima di avvicinarsi alle parti

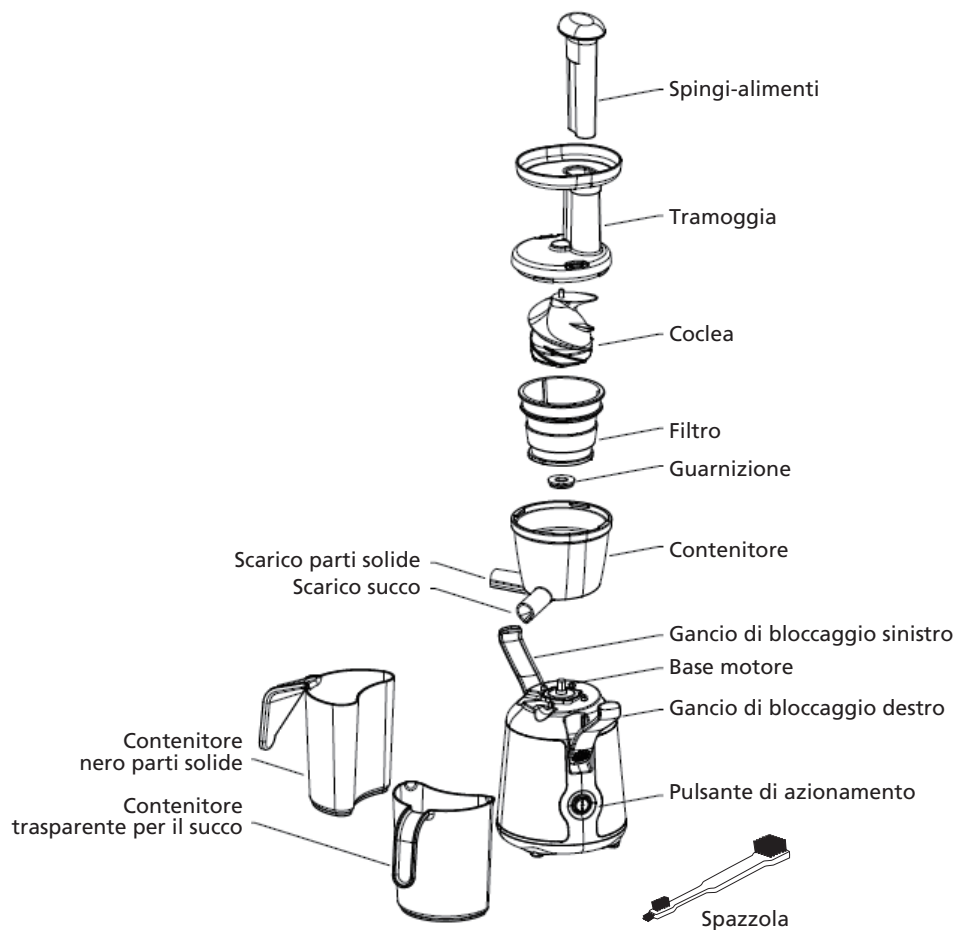
- che sono in movimento quando funzionano.
8. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
  9. L'apparecchio è inteso per un utilizzo esclusivamente domestico; non usarlo per altri scopi.
  10. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica accertarsi che la tensione sia corretta secondo quanto riportato sulla targa del prodotto e che l'impianto sia conforme alle norme vigenti.
  11. Per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione, non lasciarlo penzolare sopra bordi taglienti o superfici roventi.
  12. Non usare il prodotto accanto a stufe o fornelli a gas accesi. Non esporre i componenti a temperature elevate.
  13. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o altri componenti sono danneggiati.
  14. Prima di collegare la spina alla presa elettrica, montare correttamente l'apparecchio.

15. Non azionare l'apparecchio lasciandolo acceso incustodito.
16. Per evitare danni al filtro e allo spingi-alimenti, non introdurre nell'apparecchio noci e altri alimenti di analoga durezza.
17. Non mettere le dita o altro nella tramoggia quando l'apparecchio è acceso. Per non ferirsi, usare lo spingi-alimenti invece che le mani per rimuovere eventuali ostruzioni dalla tramoggia.
18. Non usare oggetti diversi dallo spingi-alimenti e non avvicinare troppo il viso all'apertura della tramoggia, al fine di evitare incidenti.
19. Prima di introdurli, sminuzzare anche grossolanamente gli alimenti. Portare l'interruttore in posizione "II" in caso di blocco di pezzi di frutta nella tramoggia. Una volta rimossa l'ostruzione, riportare l'interruttore in posizione "I" per rimettere in funzione l'apparecchio.
20. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

21. L' apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sono sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se ne hanno capito i pericoli implicati.
22. I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come gioco.
23. Questo prodotto non è un giocattolo.
24. Non immergere il corpo motore in acqua o in altri liquidi. Non lavare l'apparecchio direttamente sotto acqua corrente. Usare un panno inumidito per pulire il corpo macchina e lasciarlo asciugare.
25. Per evitare rischi, non usare accessori o componenti non originali.
26. Quando si svuota il contenitore e durante le operazioni di pulizia, fare attenzione alle parti taglienti.
27. Conservare il presente manuale d'istruzioni.
28. Tenere i materiali di imballaggio (buste di plastica, cartone, polistirolo, ecc.) lontano dalla portata di bambini: rischio di soffocamento.

29. Non lasciare parti dell'imballo (buste di plastica, polistirolo espanso, ecc) a portata di mano di bambini o persone non autosufficienti, poiché questi oggetti sono potenziali fonti di pericolo.
30. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti esposti ad umidità, come cantine o garage.
31. La spina deve essere posizionata in una presa raggiungibile in maniera pratica, in modo da poterla estrarre velocemente ogni volta in cui ve ne sia la necessità.
32. Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o il servizio di assistenza.
33. È assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
34. Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.

## VISTA D'INSIEME DEL PRODOTTO



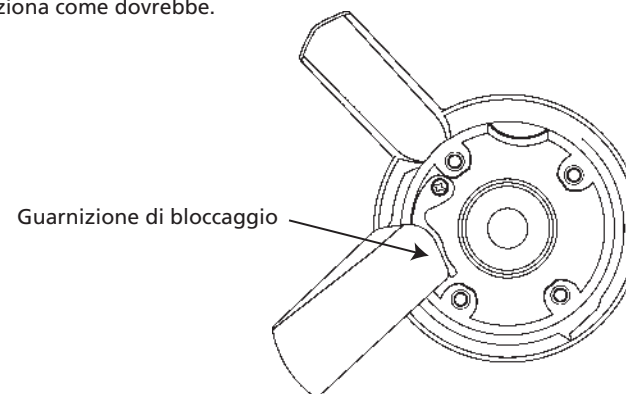
## CARATTERISTICHE

Questo apparecchio serve a estrarre il succo da diversi tipi di frutta e verdura. Dal contenitore dove avviene la spremitura, il succo passa attraverso un apposito beccuccio direttamente nel contenitore trasparente per il succo. Le parti solide finiscono invece nel contenitore nero dall'apposito scarico. Gli alimenti che possono essere spremuti in questo apparecchio devono essere succosi, come pesche, carote, ecc.

L'apparecchio spreme la frutta/verdura con un sistema a coclea che gira a bassa velocità. È in grado di produrre grandi quantità di succo mantenendo intatto il gusto della frutta/verdura spremuta. Il succo estratto in questo modo si ossida di meno, senza ridurne il valore nutrizionale.

## PRIMA DEL MONTAGGIO

1. Disimballare l'apparecchio e disporre tutti i componenti su un piano orizzontale.
  2. Lavare in acqua tiepida tutti i componenti smontabili (spingi-alimenti, tramoggia, coclea, filtro, guarnizione, contenitore di spremitura, contenitore parti solide e contenitore succo), quindi asciugarli bene. Avvertenza: per evitare il rischio di folgorazione, non immergere la base motore in acqua.
  3. Installare l'apparecchio seguendo le istruzioni del presente manuale.
- N.B.: accertarsi che la spina non sia inserita nella presa di corrente e che l'interruttore sia in posizione "O".
- Sul fondo del contenitore di spremitura c'è una guarnizione di bloccaggio che è possibile muovere durante le operazioni di pulizia. Ricordarsi di riposizionarla nella sua originale posizione altrimenti non è possibile montare il contenitore di spremitura sulla base motore e apparecchio non funziona come dovrebbe.



## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

1. Inserire la guarnizione al centro del contenitore di spremitura, quindi inserire il contenitore di spremitura sulla base motore facendo combaciare i perni della base motore con i fori del contenitore. Vedi figura 1.

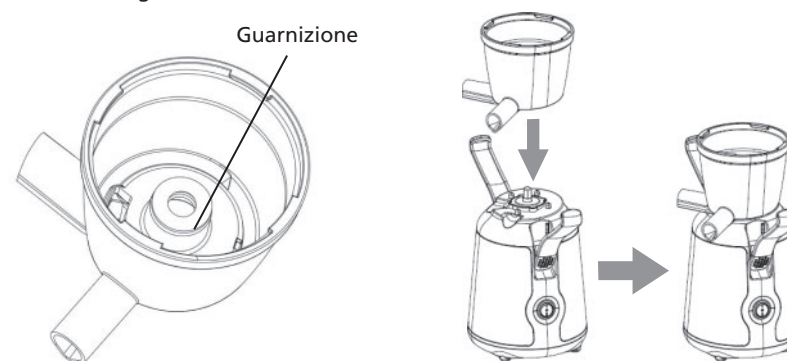


Figura 1

2. Montare il filtro sul contenitore di spremitura: far corrispondere il foro di scarico parti solide del filtro con lo scarico che convoglia le parti solide nel contenitore di spremitura; Se l'installazione è stata eseguita correttamente, il puntino rosso sul contenitore di spremitura e quello sul filtro devono essere allineati. (vedi figura 2)

N.B.: sulla parte opposta dello scarico parti solide del filtro c'è una sporgenza che deve innestarsi nella parte concava del contenitore di spremitura.

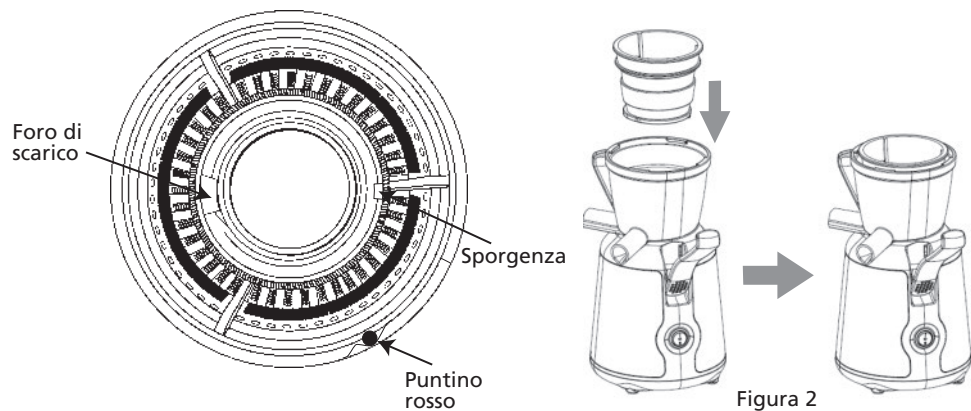


Figura 2

3. Inserire l'alberino della coclea nell'alberino della base motore, sopra la guarnizione, vedi figura 3.  
3. Ruotare la coclea per accertarsi che l'alberino della base motore si innesti perfettamente nel foro esagonale interno sull'alberino della coclea.

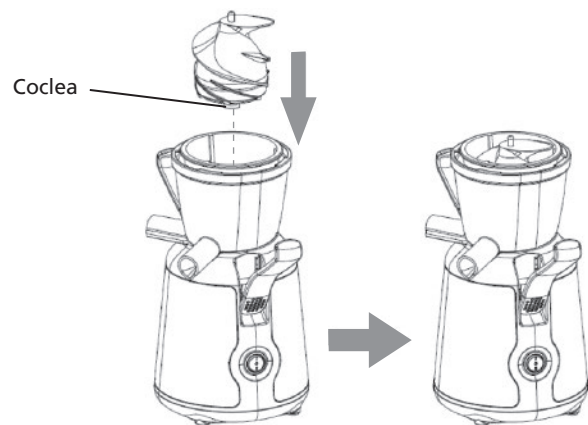


Figura 3

4. Posizionare la tramoggia sul contenitore di spremitura in modo che il simbolo "▼" sulla tramoggia combaci col puntino sul contenitore, quindi ruotare la tramoggia in senso orario seguendo la freccia "↻" fino al completo bloccaggio. Bloccare la tramoggia usando i ganci di bloccaggio destro e sinistro. Vedi figura 4.

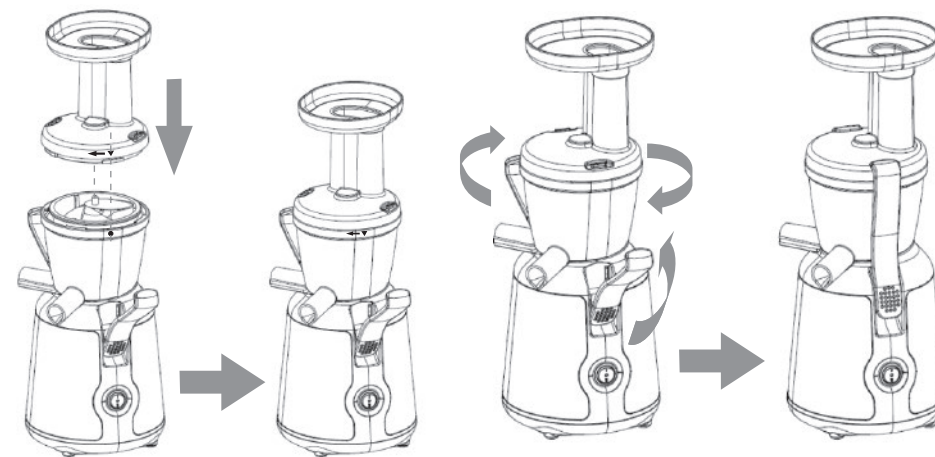


Figura 4

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, accertarsi sempre di aver chiuso bene entrambi i ganci di bloccaggio.

N.B.: Smontare l'apparecchio procedendo con le stesse operazioni in ordine inverso. Se non si riesce a smontare la coclea dall'alberino della base con motore, procedere staccando direttamente il filtro dal contenitore di spremitura.

## ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, accertarsi che l'interruttore sia in posizione "0" e che i ganci di bloccaggio della tramoggia siano ben innestati. Accertarsi inoltre che l'apparecchio venga usato su una superficie piana e asciutta.
- Posizionare il contenitore del succo sotto lo scarico corrispondente, e il contenitore parti solide sotto l'apposito beccuccio di scarico. Preparare lo spingi-alimenti.
- Per far passare la frutta/verdura nella tramoggia, farla a pezzettini (massimo 2,5x4cm). N.B.:
  - L'apparecchio può essere usato esclusivamente per estrarre succhi.
  - È sconsigliato per le banane o prodotti del genere, poiché da queste non si estrae succo.
  - Inserire nella tramoggia solo frutta snocciolata (per es. prugne, pesche, ciliege ecc.). Togliere la buccia esterna più dura di frutta come angurie, ananas, arance, ecc., prima di inserirla nella tramoggia. Altra frutta e verdura a buccia fine deve essere lavata prima di inserirla nella tramoggia con la buccia (per es. carote, uva, fragole, mela, ecc.). Si ottengono prestazioni migliori se la buccia viene tolta prima di lavorare la frutta/verdura.
  - Non inserire nell'apparecchio alimenti come noci, fave di cacao, mais, noccioline, ecc., poiché danneggiano il filtro e la coclea.
  - Questo apparecchio non è adatto a estrarre succo da frutta e verdura molto fibrosa, come canne da zucchero e prezzemolo.
  - Non usare l'apparecchio per spremere limoni.
- Portare l'interruttore di azionamento in posizione "I"; la coclea inizia a ruotare in senso orario per l'estrazione del succo. Portare l'interruttore su "0" per spegnere l'apparecchio. In caso di residui di ingredienti rimasti attaccati all'interno del filtro che impediscono la rimozione delle parti solide dall'apposito scarico, portare l'interruttore in posizione "II" per far ruotare la coclea in senso antiorario, quindi portare l'interruttore in posizione "I" per poter fare

uscire le parti solide dall'apposito scarico.

- Inserire la frutta e la verdura lentamente nell'apposita tramoggia, usando esclusivamente lo spingi-alimenti.

Avvertenza: non introdurre le dita o altri oggetti nella tramoggia. Se la tramoggia è ostruita, usare lo spingi-alimenti oppure un'altra fetta di frutta per disincastrare la frutta bloccata. Se ciò non funziona, arrestare l'apparecchio portando l'interruttore in posizione "0", scollegare la spina di alimentazione e rimuovere la frutta che provoca l'intasamento, smontando - se necessario - le parti smontabili.

- Portare l'interruttore in posizione "0" se il contenitore per il succo o quello dei residui solidi sono pieni, e spegnere l'apparecchio se non c'è dentro frutta da spremere. Svuotare i contenitori, pulire l'apparecchio prima del successivo utilizzo.

Avvertenza: non usare l'apparecchio per più di 15 minuti senza pause. Lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 30 minuti. L'apparecchio potrà essere rimesso in funzione solo dopo che si è raffreddato completamente.

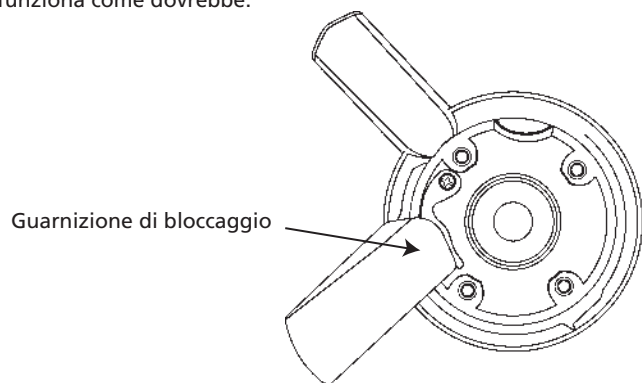
N.B.: Non riempire con troppa frutta e verdura ad ogni ciclo. Arrestare il funzionamento quando il contenitore di spremitura è pieno.

- Dopo l'uso, portare l'interruttore in posizione "0" e scollegare la spina di alimentazione dalla presa.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Accertarsi che l'interruttore sia in posizione "0" e scollegare la spina, prima di procedere alla pulizia.
- Smontare tutti i componenti procedendo in ordine inverso alla procedura di montaggio descritti precedentemente nella sezione "Istruzioni di montaggio".
- Immergere in acqua i componenti smontabili e usare la spazzola per ripulirli dai residui solidi rimasti su di essi.

N.B.: Sul fondo del contenitore di spremitura c'è una guarnizione di bloccaggio che è possibile muovere durante le operazioni di pulizia. Ricordarsi di riposizionarla nella sua originale posizione altrimenti non è possibile montare il contenitore di spremitura sulla base motore e l'apparecchio non funziona come dovrebbe.



- Usare un panno morbido per pulire i contenitori, il filtro, la coclea, lo spingi-alimenti e la tramoggia.
- Usare un panno inumidito per pulire la base motore e lasciarla asciugare. Avvertenza: non immergere la base motore in acqua o in altri liquidi.
- Asciugare i componenti e rimontarli tutti. Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto. N.B.: alcuni tipi di frutta e verdura - come le carote - macchiano i componenti durante il funzionamento, ma si tratta di un fenomeno normale e non ha effetti sulla salute. Per smacchiare, potete provare a versare qualche goccia di olio vegetale e detersivo per piatti su un panno e passarlo sulle parti macchiate.

## GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di tre anni dalla data di acquisto.

Fa fede la data riportata sullo scontrino / fattura. In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione. Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dalla trascuratezza nell'uso.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale. Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.





The safety of products  
tested and certified  
for you.

# slow juicer



- Indirect CO<sub>2</sub> emission quantified
- Tested for use
- Safety tested

The Italian company IMQ, with the IMQ verified logo, guarantees this product's conformity with package specifications in accordance with sustainability, safety and quality requirements.

## CONTENTS

<b>SAFETY PRECAUTIONS - WARNINGS</b> .....	<b>1-5</b>
<b>PRODUCT OVERVIEW</b> .....	<b>6</b>
<b>CHARACTERISTICS</b> .....	<b>6</b>
<b>BEFORE ASSEMBLY</b> .....	<b>7</b>
<b>INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY</b> .....	<b>7-9</b>
<b>INSTRUCTIONS FOR USE</b> .....	<b>9-10</b>
<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b> .....	<b>10</b>
<b>WARRANTY</b> .....	<b>11</b>

## SAFETY PRECAUTIONS - WARNINGS

### GENERAL PRECAUTIONS

#### Important

1. Read carefully before using.  
Follow the instructions to prevent physical injuries.
2. Do not use for any longer than 15 consecutive minutes. Switch off for 30 minutes before using again.
3. Danger of injury: do not use the product for anything other than its intended purpose. Never use the appliance incorrectly.
4. Using the appliance for anything other than its intended purpose is to be considered incorrect and therefore dangerous.
5. It is vital to take precautions when handling blades or sharp parts during all operations, including cleaning.
6. Always disconnect the appliance from the power supply when leaving it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
7. Switch off the appliance and disconnect it from the power supply before changing accessories or before approaching moving

parts while they are running.

8. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its technical assistance service or in any case by a person with similar qualifications, in order to prevent any risks.
9. The appliance is intended for domestic use only; do not use it for other purposes.
10. Before connecting the appliance to the electrical mains, make sure that the voltage is correct as shown on the product label and that the system conforms to the current regulations.
11. To prevent damaging the power cord, do not leave it hanging over sharp edges or hot surfaces.
12. Do not use the product beside stoves or gas hobs while they are on. Do not expose the components to high temperatures.
13. Do not use the appliance if the power cord or other components are damaged.
14. Before inserting the plug into the electric socket, assemble the appliance correctly.
15. Do not switch on the appliance and leave it unsupervised while on.
16. To prevent damage to the filter and the

pestle, do not insert nuts or other similarly hard foods into the appliance.

17. Do not place fingers or anything else into the hopper while the appliance is on. In order to prevent injury, use the pestle instead of your hands to remove any obstructions from the hopper.
18. Do not use objects other than the pestle and do not bring your face too close to the opening of the hopper, in order to avoid accidents.
19. Before inserting it, chop the food up — roughly is fine. Turn the switch to the "II" position in the event that pieces of fruit become blocked in the hopper. Once the obstruction has been removed, turn the switch back to the "I" position to use the appliance once again.
20. This appliance must not be used by children. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children.
21. The appliance may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or with lack of experience and knowledge if they are supervised or if

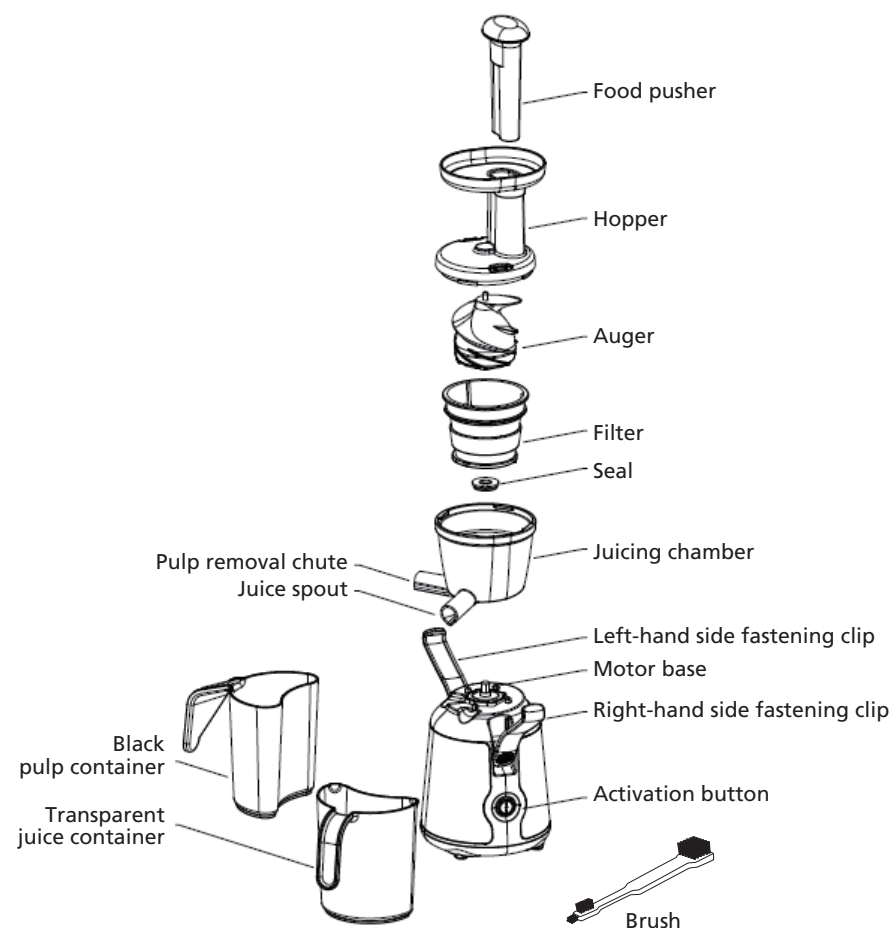
they have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the dangers involved.

22. Children must not use the appliance as a toy.
23. This product is not a toy.
24. Do not immerse the motor body in water or other liquids. Do not wash the appliance directly under running water. Use a damp cloth to clean the body of the machine and leave it to dry.
25. To avoid risks, only use original accessories and components.
26. When emptying the container and during cleaning operations, pay attention to the sharp parts.
27. Retain this owner's manual.
28. Keep packaging materials (plastic bags, cardboard boxes, polystyrene, etc.) out of the reach of children due to the risk of suffocation.
29. Do not leave parts of the packaging (plastic wrap, polystyrene foam, etc.) within the reach of children or people who are not self-sufficient, as these objects are potential

sources of danger.

30. Do not use the appliance outdoors or in areas exposed to damp, such as cellars or garages.
31. The plug must be positioned in a convenient, easy-to-reach socket so that it can be disconnected quickly when necessary.
32. If abnormal situations arise, turn off the appliance immediately and contact the retailer or after-sales service.
33. It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact your retailer or support-centre.
34. Always ensure that your hands are completely dry before using the appliance or turning its switches, and before touching the plug or power supply connections.

## PRODUCT OVERVIEW



## CHARACTERISTICS

This appliance can be used to extract juice from various types of fruit and vegetables. From the chamber where juicing occurs, the juice passes through a special spout directly into the transparent juice container. The pulp, instead, ends up in the black pulp container by passing through its own removal chute.

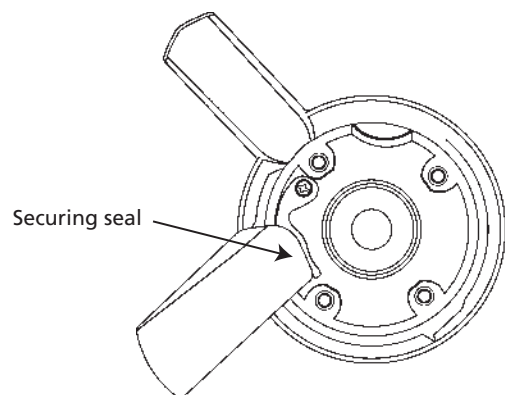
Foods which can be juiced in this appliance must be juicy, such as peaches, carrots, etc. The appliance juices fruits/vegetables using a slow-rotation auger system. This is capable of producing large quantities of juice, while keeping the taste of the juiced fruits/vegetables intact. Juice extracted following this method oxidises less, without losing any nutritional value.

## BEFORE ASSEMBLY

1. Remove the appliance from the packaging and lay all components out on a flat surface.
2. Wash all detachable components (food pusher, hopper, auger, filter, seal, juicing chamber, pulp container and juice container) in lukewarm water, then dry them well. Warning: to avoid the risk of electrocution, do not immerse the motor base in water.
3. Set the appliance up following the instructions in this manual.

N.B.: ensure that the plug is not attached to the power source and that the switch is in the "O" position.

On the bottom of the juicing chamber there is a securing seal which may move during cleaning operations. Remember to return it to its original position, as otherwise it will not be possible to attach the juicing chamber to the motor base and the appliance will not work as it should.



## INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY

1. Position the seal at the centre of the juicing chamber, then attach the juicing chamber to the motor base, making sure that the pins of the motor base correspond to the openings on the chamber. See figure 1.

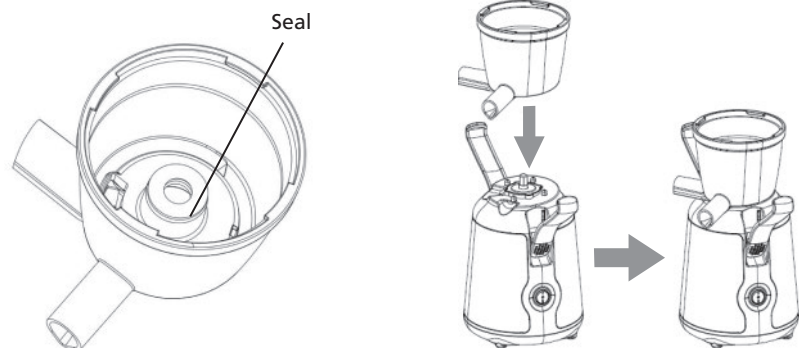
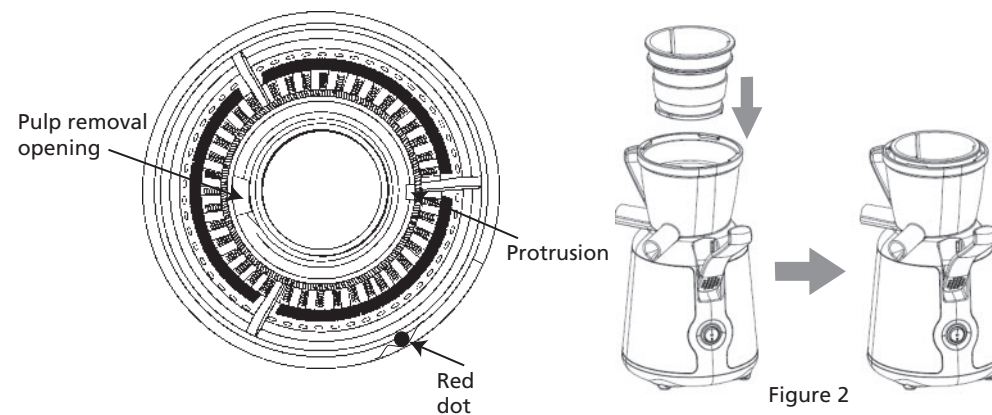


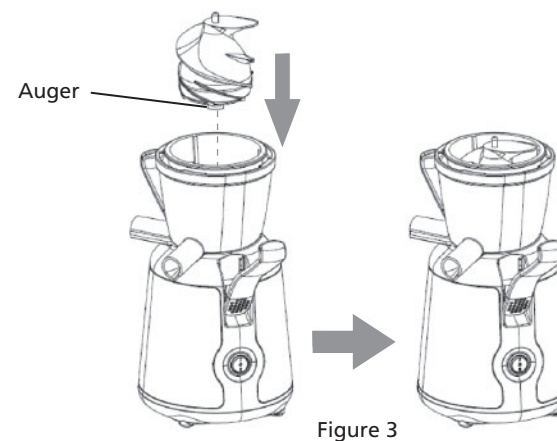
Figure 1

2. Attach the filter to the juicing chamber: make sure that the opening in the filter for pulp removal is aligned with the chute that conveys the pulp from the juicing chamber. If assembly has been carried out correctly, the red dots on the juicing chamber and the filter should be aligned. (see figure 2)

N.B.: on the opposite side of the filter to the pulp removal chute, there is a protrusion which must be slotted into the concave part of the juicing chamber.



3. Insert the shaft of the auger onto the shaft of the motor base, above the seal, see figure 3. Twist the auger to ensure that the shaft of the motor base slots perfectly into the hexagonal opening on the shaft of the auger.



4. Place the hopper onto the juicing chamber in such a way that the "▼" symbol on the hopper aligns with the dot on the container, then twist the hopper clockwise following the "←" arrow until it is fully locked in. Lock the hopper in using the fastening clips on the right- and left-hand sides. See figure 4.

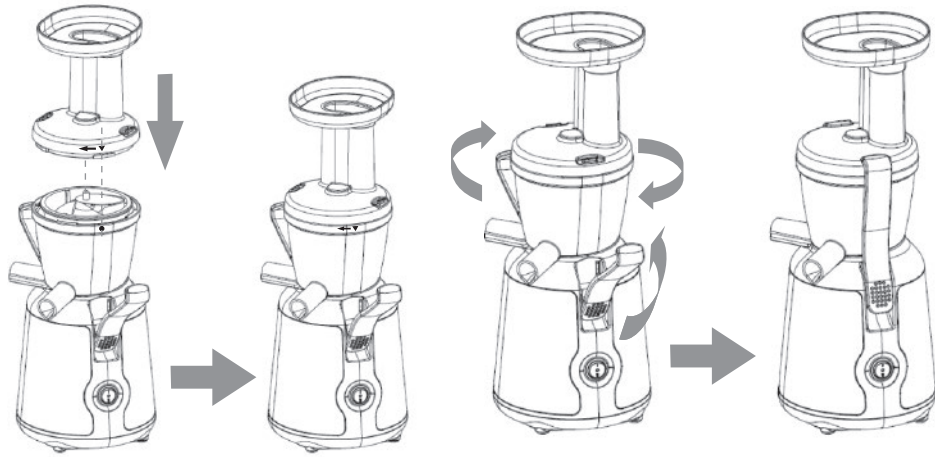


Figure 4

Before operating the appliance, always make sure that both fastening clips have been fully secured.  
 N.B.: To disassemble the appliance, follow the same steps in reverse order. If it is impossible to detach the auger from the shaft of the motor base, proceed by directly removing the filter from the juicing chamber.

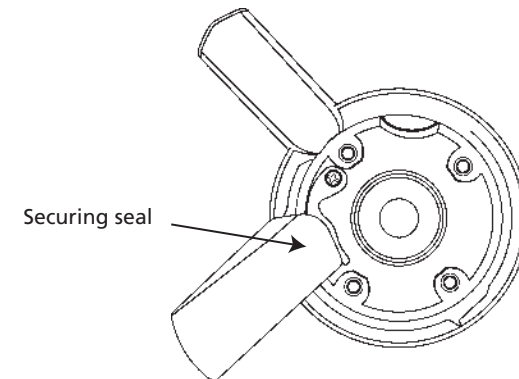
## INSTRUCTIONS FOR USE

- Before plugging the appliance into the power supply, ensure that the switch is in the "0" position and that the fastening clips on the hopper are fully secured. Also make sure that the appliance is used on a level, dry surface.
- Position the juice container below the corresponding spout, and the pulp container below the pulp removal chute. Prepare the food pusher.
- In order to fit the fruit/vegetables through the hopper, cut them into pieces (maximum 2.5x4cm)  
 N.B.:
  - The appliance must only be used for the extraction of juice.
  - It is not recommended for use with bananas or similar products, as these do not produce juice.
  - Only insert fruits which have been pitted into the hopper (e.g. plums, peaches, cherries, etc.).  
 Remove the tough outer peel from fruits such as watermelon, pineapple, oranges etc. before inserting them into the hopper.  
 Other fruits and vegetables with a thin peel must be washed before they are inserted into the hopper with the peel on (e.g. carrots, grapes, strawberries, apples etc.). Better performances are attained if the peel is removed before processing the fruits/vegetables.
  - Do not insert foodstuffs such as walnuts, cocoa beans, corn, peanuts etc. into the appliance, as they damage the filter and the auger.
  - This appliance is not suitable for extracting juice from very fibrous fruits and vegetables, such as sugar cane and parsley.
  - Do not use the appliance to press lemons.
- Turn the activating switch to the "I" position; the auger will begin to twist in a clockwise direction to extract the juice.  
 Turn the switch to "0" to turn the appliance off.  
 If ingredient residues left attached to the inside of the filter prevent the removal of pulp through the chute provided, turn the switch to the "II" position to make the auger turn in an

- anti-clockwise direction, then turn the switch to the "I" position in order to allow the pulp out through the chute provided.
- Insert the fruits and vegetables slowly through the hopper provided, using the food pusher exclusively.  
 Warning: do not insert fingers or other objects into the hopper. If the hopper becomes blocked, use the food pusher or another piece of fruit to dislodge the blocked fruit. If this does not work, switch the appliance off by turning the switch to the "0" position, disconnect the plug from the socket and remove the fruit causing the blockage, detaching - if necessary - the detachable parts.
- Turn the switch to the "0" position if either the juice or pulp container is full, and switch the appliance off if there is no fruit inside to be juiced. Empty the containers and clean the appliance before the next use.  
 Warning: do not use the appliance for longer than 15 minutes without a break. Allow the appliance to cool down for at least 30 minutes. The appliance can be used again only after it has cooled down completely.  
 N.B.: Do not overfill with fruit and vegetables at each cycle. Cease operation when the juicing chamber is full.
- After use, turn the switch to the "0" position and remove the plug from the power socket.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure that the switch is in the "0" position and remove the plug from the socket before cleaning.
- Disassemble all the parts, following the assembly procedure previously described in the "Instructions for Assembly" section in reverse order.
- Immerse the detachable parts in water and use the brush to clean the pulp residues left on them.  
 N.B.: On the bottom of the juicing chamber there is a securing seal which may move during cleaning operations. Remember to return it to its original position, as otherwise it will not be possible to attach the juicing chamber to the motor base and the appliance will not work as it should.



- Use a soft cloth to clean the containers, chamber, filter, auger, food pusher and hopper.
- Use a damp cloth to clean the motor base and leave it to dry. Warning: do not immerse the motor base in water or other liquids.
- Dry the parts and reassemble them all. Store the appliance in a dry place. N.B.: certain types of fruit and vegetables - such as carrots - stain parts during the juicing process. This is a normal phenomenon and has no impact on health. To remove staining, you can try pouring a few drops of vegetable oil and washing-up liquid onto a cloth and using it to wipe the stained parts.

## WARRANTY

The appliance is guaranteed for a period of three years from the date of purchase. The date on the receipt / invoice is the warranty start date. In case of pre-existing defect, the item will be replaced. The warranty does not cover any parts which are defective due to negligent or careless use.

Moreover, the warranty is void in all cases of improper or professional use of the appliance. The retailer accepts no responsibility for any damages caused, directly or indirectly, to people, pets or property as a result of failure to observe all the indications given in the instruction manual.



The crossed-out dustbin symbol appearing on the appliance indicates that the end-of-life product must be treated separately from domestic household waste and delivered to a separated waste collection facility for electric and electronic equipment, or returned to the dealer when purchasing a new appliance of the same kind. Correct separated collection of appliances for subsequent environmentally compatible recycling, treatment and disposal contributes to mitigating possible negative effects on the environment and on health and promotes the recycling of the materials that make up the appliance. The user is responsible for delivering the appliance to the appropriate collection facilities at the end of its life. For more detailed information regarding available collection systems, contact your local waste disposal service, or the store where the appliance was purchased. Anyone who dumps this appliance or disposes of it without bringing it to a separated waste collection facility for electric and electronic equipment is liable to be punished with the administrative monetary sanctions provided for by current regulations on incorrect waste disposal.

 ENKHO

Varnost izdelkov je bila  
preizkušena in potrjena  
za vas.

# ekstraktor hrane



- Kvantificirane posredne emisije CO<sub>2</sub>
- Preverjena Varnost
- Preizkušena uporaba

Italijanska družba IMQ z logotipom IMQ verified potrjuje skladnost izdelka z izjavo na embalaži na podlagi zahtev trajnosti, varnosti in kakovosti.

na [www.eurospin.si](http://www.eurospin.si) je  
na voljo digitalna različica uporabniškega  
priročnika

Brezplačna modra številka!  
**080 19 50**  
Na voljo smo vam: PONEDELJEK - PETEK: 7.00 - 20.00  
(Klic se mozi samo znotraj Slovenije)

## KAZALO

VARNOSTNA NAVODILA - OPOZORILA.....	1-5
OPIS IZDELKA.....	6
ZNAČILNOSTI.....	6
PRED MONTAŽO.....	7
NAVODILA ZA MONTAŽO.....	7-9
NAVODILA ZA UPORABO.....	9-10
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE.....	10
GARANCIJA.....	11

## VARNOSTNA NAVODILA - OPOZORILA

### SPLOŠNI PREVIDNOSTNI UKREPI

#### Pomembno

1. Pred uporabo natančno preberite navodila. Upoštevajte navodila, da bi se izognili osebnim poškodbam.
2. Ne uporabljajte več kot 15 minut brez prekinitve. Pred ponovno uporabo izklopite za 30 minut.
3. Nevarnost osebnih poškodb: izdelka ne uporabljajte za namene, za katere ni predviden. Naprave ne uporabljajte nepravilno.
4. Vsakršna uporaba, ki je drugačna od uporabe, kateri je naprava namenjena, se smatra za neustrezno in je zato nevarna.
5. Pri vseh posegih, vključno s čiščenjem, je potrebno biti zelo previdni pri upravljanju z rezili ali ostrimi komponentami.
6. Napravo vedno izključite iz omrežja, preden jo pustite brez nadzora ter pred sestavo, razstavo in čiščenjem.
7. Napravo izklopite in izključite iz omrežja



pred zamenjavo nastavkov ali preden se približate delom, ki se gibajo, ko je naprava vklopljena.

8. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali v vsakem primeru oseba s podobno strokovno izobrazbo, da bi se izognili vsakršnemu tveganju.
9. Naprava je namenjena izključno gospodinjski uporabi; ne uporabljajte je v drugačne namene.
10. Preden napravo priključite v električno omrežje, se prepričajte, da napetost domačega omrežja ustreza napetosti, ki je označena na tablici izdelka, in da je napeljava v skladu z veljavnimi predpisi.
11. Da bi se izognili poškodbam električnega kabla, le-tega ne pustite viseti preko ostrih robov ali ležati na vročih površinah.
12. Izdelka ne uporabljajte v bližini prižganih pečic ali plinskih štedilnikov. Komponent ne izpostavljajte visokim temperaturam.
13. Naprave ne uporabljajte, če je električni kabel ali kak drug sestavni del poškodovan.

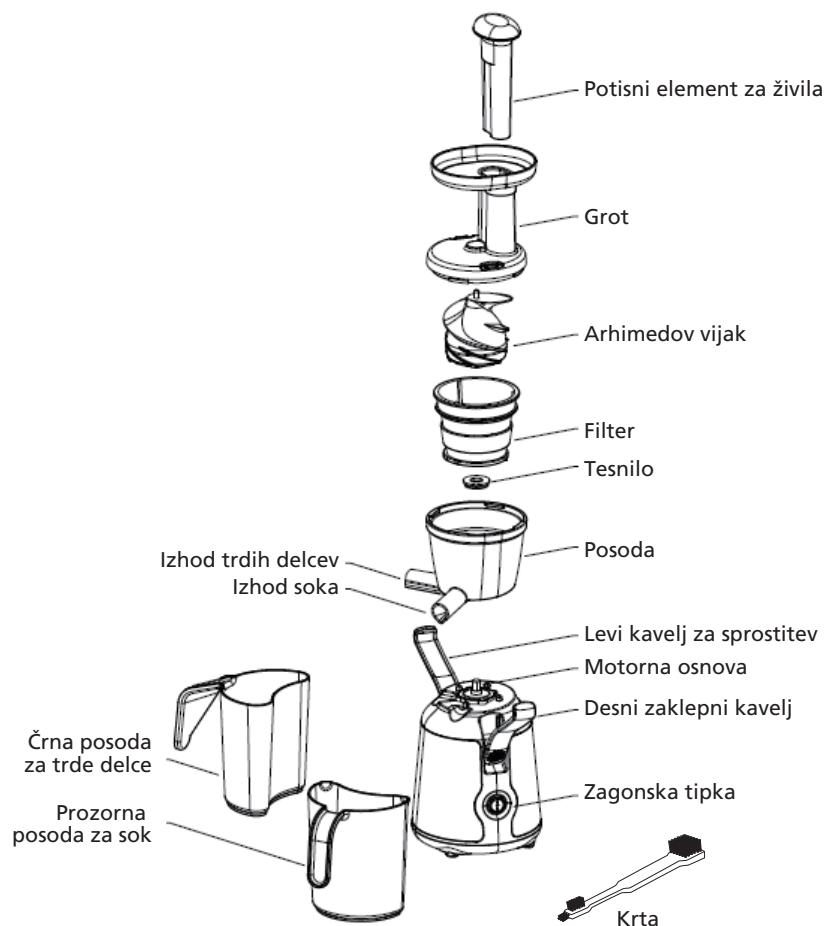
14. Napravo pravilno sestavite, preden priključite vtič v električno vtičnico.
15. Vklopljene naprave ne puščajte brez nadzora.
16. Da bi se izognili poškodbam filtra in tolkača, v napravo ne vnašajte orehov ali drugih podobno trdih živil.
17. Ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov v grot, ko je naprava vklopljena. Da bi se izognili osebnim poškodbam, za odstranitev zagozdenih živil v grotu uporabite tolkač namesto prstov.
18. Da bi se izognili nesrečam, ne uporabljajte drugih predmetov razen tolkača in se z obrazom ne približujte preveč grotu.
19. Preden živila vnesete v napravo, jih razrežite, vsaj grobo. V primeru zagozditve sadnih koščkov v grotu stikalo postavite na položaj "II". Ko odpravite blokado, stikalo postavite nazaj na položaj "I" za nadaljevanje z uporabo naprave.
20. Naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in kabel hranite izven dosega

otrok.

21. Napravo lahko uporabljajo osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi ali brez ustreznih izkušenj in znanj, če so pod nadzorom oziroma so prejele navodila o varni uporabi naprave in razumejo tveganja.
22. Otroci naprave ne smejo uporabljati kot igračo.
23. Izdelek ni igrača.
24. Motorne enote ne vstavite v vodo ali druge tekočine. Naprave ne pomivajte neposredno pod tekočo vodo. Za čiščenje ohišja naprave uporabite navlaženo krpo in nato pustite, da se osuši.
25. Da bi se izognili tveganju, ne uporabljajte neoriginalnih pripomočkov ali komponent.
26. Pri praznjenju posode ali pri čiščenju pazite na ostre dele.
27. Shranite pričujoči priročnik.
28. Material embalaže (plastične vrečke, karton, stiropor, itd.) hranite izven dosega otrok: nevarnost zadušitve.

29. Ne puščajte delov embalaže (plastične vrečke, stiropor, itd.) na doseg otrok ali neavtonomnih oseb, saj lahko pride do poškodb.
30. Naprave ne uporabljajte na odprtem ali v vlažnih okoljih, kot so kleti ali garaže.
31. Vtič je potrebno priključiti v vtičnico, ki je enostavno dosegljiva, da bi vtič po potrebi lahko hitro izključili.
32. V primeru anomalnih okoliščin napravo takoj izklopite in se obrnite na prodajalca ali servisno službo.
33. Absolutno je prepovedano razstavljanje ali popravilo naprave zaradi nevarnosti električnega udara; po potrebi se obrnite na prodajalca ali servisno službo.
34. Poskrbite, da imate vedno suhe roke pred uporabo naprave ali pred nastavitvijo gumbov na napravi oziroma preden se dotaknete vtiča in napajalnih priključkov.

## OPIS IZDELKA



## ZNAČILNOSTI

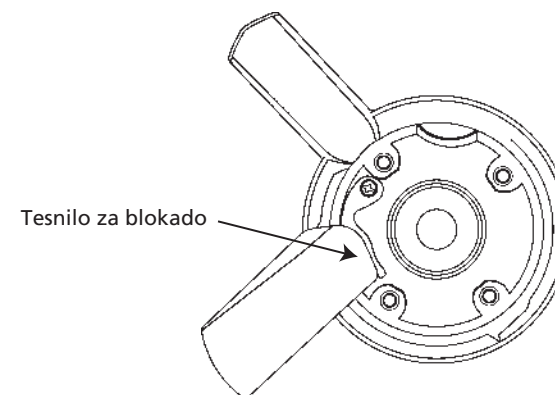
Izdelek se uporablja za ekstrakcijo soka iz različnih vrst sadja in zelenjave. Iz posode, kjer se izvede stiskanje, sok steče preko namenskega ustnika neposredno v prozorno posodo za sok. Trdi delci končajo v črni posodi preko namenskega izhoda. Živila, ki jih stiskate s tem izdelkom, morajo vsebovati veliko soka, na primer breskve, korenček itd. Izdelek stisne sadje/zelenjavo s sistemom Arhimedovega vijaka, ki se vrti s počasno hitrostjo. Sposoben je proizvesti velike količine soka in ohrani okus stisnjene sadja/zelenjave nespremenjen. Sok, ki se stisne na ta način, je manj podvržen oksidaciji in hranilna vrednost se ne zmanjša.

## PRED MONTAŽO

1. Odstranite izdelek iz embalaže in vse komponente razporedite na ravno površino.
2. Vse odstranljive komponente (potisni element, grot, Arhimedov vijak, filter, tesnilo, stiskalna posoda, posoda za trde delce, posoda za sok) pomijte z mlačno vodo in jih dobro osušite. Opozorilo: da bi se izognili tveganju električnega udara, motorne enote ne vstavljajte v vodo.
3. Izdelek namestite ob upoštevanju navodil iz pričujočega priročnika.

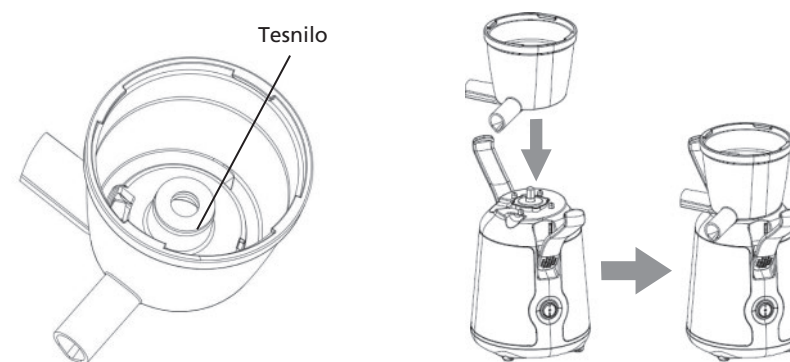
Opomba: poskrbite, da je vtič pravilno priključen v električno vtičnico in da je stikalo na položaju "0".

Na dnu posode za stiskanje se nahaja tesnilo, ki ga je mogoče za čiščenje odstraniti. Po čiščenju ga namestite nazaj na izvorni položaj, sicer ne bo mogoče namestiti posode za stiskanje na motorno enoto in naprava ne deluje, kot bi morala.



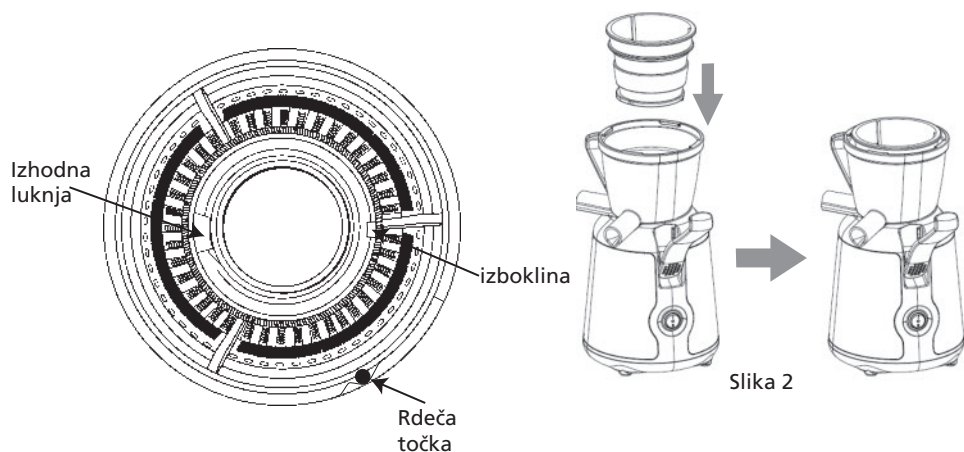
## NAVODILA ZA MONTAŽO

1. Namestite tesnilo v središče posode za stiskanje, nato namestite posodo za stiskanje na motorno enoto; zatiči na motorni osnovi se morajo ujemati z luknjami posode. Glejte sliko 1.



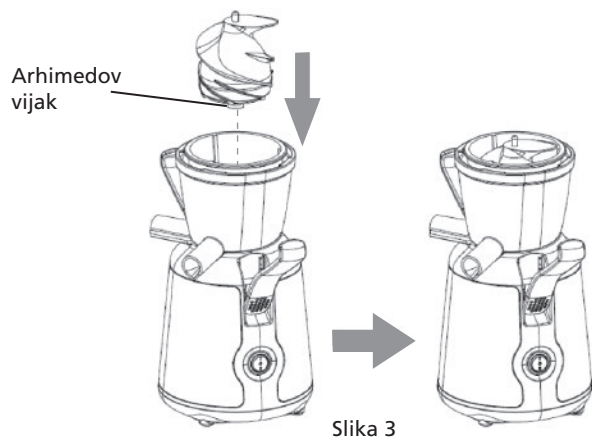
Slika 1

2. Namestite filter na posodo za stiskanje: luknjo za izhod trdih delcev filtra poravnajte z izhodom trdih delcev na posodi za stiskanje; Če ste sestavo izvedli pravilno, sta rdeča točka na posodi za stiskanje in tista na filtru poravnani. (glejte sliko 2)  
Opomba: na nasprotni strani odvoda trdih delcev filtra se nahaja izboklina, ki se mora priključiti v vbočen del posode za stiskanje.



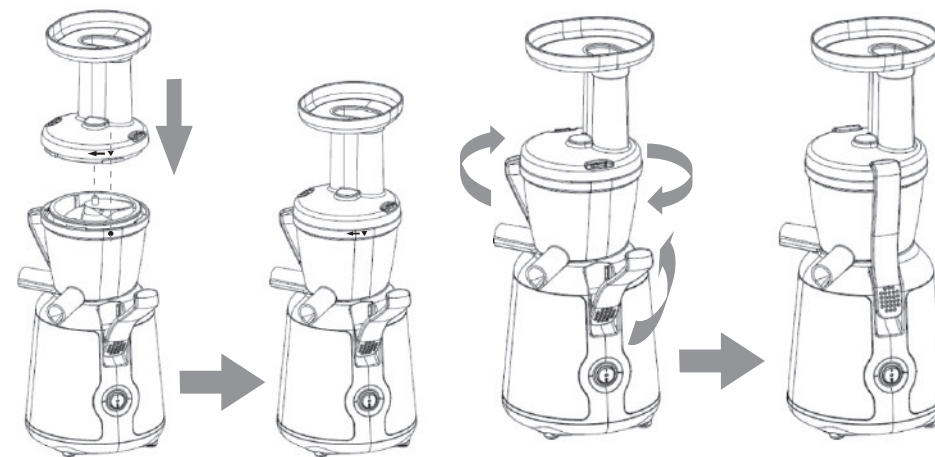
Slika 2

3. Gred Arhimedovega vijaka vstavite v motorno enoto, nad tesnilo, glejte sliko 3. Zavrtite Arhimedov vijak, da bi zagotovili odlično priključitev gredi motorne enote v notranjo šesterokotno luknjo na gredi Arhimedovega vijaka.



Slika 3

4. Grot postavite na posodo za stiskanje, da se simbol "▼" na grotu ujema s točko na posodi, nato obrnite grot v smeri urinega kazalca, sledite puščici "←" do popolne blokade. Blokirate grot z uporabo desnega in levega zaklepnega kavlja. Glejte sliko 4.



Slika 4

Pred vklopom naprave vedno poskrbite, da sta oba zaklepna kavlja dobro zaprta.  
Opomba: Napravo razstavite v obratnem vrstnem redu. Če ne morete odstraniti Arhimedovega vijaka z gredi motorne enote, preidite direktno na filter posode za stiskanje in ga odstranite.

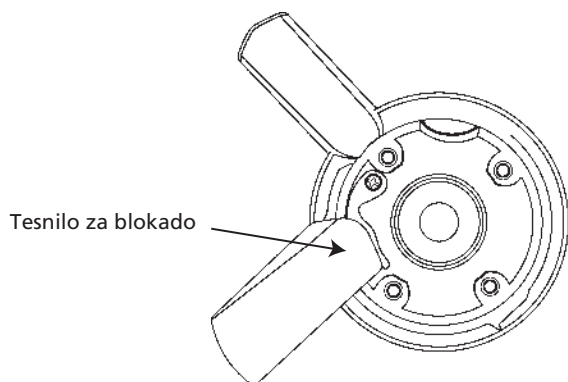
## NAVODILA ZA UPORABO

1. Preden priključite napravo v električno omrežje, preverite, da je stikalo na položaju "0" in da so zaklepni kavlji grotu pravilno priključeni. Poskrbite tudi, da se izdelek uporablja na ravni in suhi površini.
2. Posodo za sok postavite pod ustrezni izhod, posodo za trde delce pa pod namenski odvodni dulec. Pripravite potisni element za živila.
3. Sadje in zelenjavo predhodno narežite na koščke (največ 2,5x4cm). Opomba:
  - a) Napravo uporabljajte izključno za ekstrakcijo soka.
  - b) Odsvetuje se za banane in podobne izdelke, saj ne vsebujejo veliko soka.
  - c) V grot vstavite izključno razkoščičeno sadje (npr. slive, breskve, češnje itd.). Pri sadju, kot so lubenice, ananas, pomaranča itd., odstranite trdi zunanji olupak, preden sadje vstavite v grot. Ostalo sadje s tankim olupkom je potrebno predhodno pomiti, nato ga lahko vstavite skupaj z olupkom v grot (npr. korenček, grozdje, jagode, jabolko, itd.). Boljši učinek dosežete, če sadje/zelenjavo olupite pred ekstrakcijo soka.
  - d) V izdelek ne vstavljajte živil, kot so orehi, kakavova zrna, koruza, lešniki, itd. saj lahko poškodujejo filter in Arhimedov vijak.
  - e) Izdelek ni primeren za ekstrakcijo soka iz zelo vlaknastega sadja in zelenjave, kot sta sladkorni trs in peteršilj.
  - f) Naprave ne uporabljajte za ožemanje limon.
4. Vključno stikalo postavite na položaj "I" ; Arhimedov vijak se začne obračati v smeri urinega kazalca za ekstrakcijo soka. Stikalo postavite na položaj "0" za izklop naprave. V primeru, da so se znotraj filtra prilepili ostanki sestavin, ki preprečijo izhod trdih delcev preko namenskega odvoda, stikalo postavite na položaj "II", da bi Arhimedov vijak obrnili v nasprotno smer urinega kazalca, nato stikalo premaknite na položaj "I" za izhod trdih delov skozi namenski odvod.

- Sadje in zelenjavo vnašajte počasi skozi namenski grot, pri čemer si pomagajte izključno s potisnim elementom.  
Opozorilo: v grot ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov. Če je grot zamašen, uporabite potisnite element ali drugi kos sadja za sprostitev blokirane sadja. Če to ne deluje, izklopite napravo tako, da stikalo postavite na položaj "0", izključite električni vtič in odstranite sadje, ki je povzročilo blokado, po potrebi razstavite odstranljive komponente.
- Če sta posoda za sok in posoda za ostanke polni, postavite stikalo na položaj "0" in izklopite napravo, če v njej ni sadja za stiskanje. Izpraznite posodi in pred ponovno uporabo napravo očistite.  
Opozorilo: naprave ne uporabljajte več kot 15 minut brez premora. Pustite, da se naprava ohladi za 30 minut. Napravo lahko ponovno uporabljate šele, ko se popolnoma ohladi.  
Opomba: Naprave med cikli ne napolnite pretirano. Prekinite delo, ko je posoda za stiskanje polna.
- Po uporabi stikalo postavite na položaj "0" in izključite električni vtič iz vtičnice.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Preden se lotite čiščenja, poskrbite, da je stikalo na položaju "0".
- Razstavite komponente v nasprotnem vrstnem redu sestave, ki je opisan predhodno v razdelku "Navodila za montažo".
- Razstavljive dele potopite v vodo in jih očistite s pomočjo ščetke.  
Opomba: Na dnu posode za stiskanje se nahaja tesnilo, ki ga je za čiščenje mogoče odstraniti. Po čiščenju ga namestite nazaj na izvorni položaj, sicer ne bo mogoče namestiti posode za stiskanje na motorno enoto in naprava ne deluje, kot bi morala.



- Za čiščenje posod, filtra, Arhimedovega vijaka, potisnega elementa in grota uporabite mehko krpo.
- Motorno enoto očistite z navlaženo krpo in pustite, da se osuši. Opozorilo: predela z motorjem ne vstavljajte v vodo ali druge tekočine.
- Osušite vse komponente in jih ponovno namestite na napravo. Napravo shranite na suho mesto.  
Opomba: določene vrste sadja in zelenjave - kot je korenček - zamažejo komponente med uporabo, gre za normalen pojav in ni zdravju škodljiv. Za odstranitev madežev lahko dodate nekaj kapljic rastlinskega olja in detergenta za posodo na krpo in z njo obrišete zamazane dele.

## GARANCIJA

Naprava nosi garancijo za obdobje treh let od datuma nakupa. Velja datum na računu / fakturi. V primeru napake, obstoječe ob nakupu, se zagotovi zamenjava. Garancija ne pokriva delov, ki se poškodujejo zaradi nemarnosti ali malomarnosti pri uporabi. Garancija zapade tudi v vseh primerih neustrezne uporabe naprave in v primerih uporabe naprave v profesionalne namene. Prodajalec zavrača vsakršno odgovornost za morebitne neposredne ali posredne poškodbe ljudi, predmetov in domačih živali, ki so posledica neupoštevanja navodil v uporabniškem priročniku.



Simbol prečrtane kante za smeti na napravi pomeni, da je izdelek ob koncu delovne dobe potrebno obdelati ločeno od gospodinjskih odpadkov in ga odnesti v središče za ločeno zbiranje električnih in elektronskih odpadkov oziroma ga vrniti prodajalcu v trenutku nakupa nove enakovredne naprave. Ustrezno ločeno zbiranje za nadaljnjo recikliranje, obdelavo in okolju prijazno odlaganje naprave pomaga preprečiti morebitne negativne učinke na okolje in človeško zdravje ter pomaga zajeti materiale, iz katerih je naprava sestavljena. Uporabnik je dolžan odrabljeno napravo odnesti v ustrezno zbirno središče. Za podrobnejše informacije glede razpoložljivih zbirnih sistemov se obrnite na lokalno komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili. Oseba, ki napravo zapusti ali odvrže z navadnimi odpadki in je ne odloži v središču za ločeno zbiranje električnih/elektronskih odpadkov, se kaznuje z denarno kaznijo v skladu z veljavnim zakonom o nepravilnem odlaganju odpadkov.



**Sigurnost proizvoda  
testiranih i certificiranih  
za vas.**

# sokovnik



- Neizravne kvantificirane emisije CO<sub>2</sub>
- Testirano u uporabi
- Provjerena sigurnost

Talijanska tvrtka IMQ s IMQ potvrđenim logotipom potvrđuje sukladnost ovog proizvoda s onim što je navedeno na pakiranju, u skladu sa zahtjevima održivosti, sigurnosti i kvalitete.

## KAZALO

SIGURNOSNE MJERE OPREZA - UPOZORENJA .....	1-5
PREGLED PROIZVODA .....	6
ZNAČAJKE .....	6
PRIJE MONTAŽE .....	7
UPUTE ZA MONTAŽU .....	7-9
UPUTE ZA UPORABU .....	9-10
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....	10
JAMSTVO .....	11

### OPĆE MJERE OPREZA

#### Važno

1. Pozorno pročitajte prije uporabe. Slijedite upute kako biste izbjegli tjelesne ozljede.
2. Nemojte koristiti dulje od 15 minuta uzastopce; držite ga isključenim 30 minuta prije nego što nastavite s radom.
3. Opasnost od ozljeda: proizvod nemojte koristiti u druge svrhe osim za one za koje je napravljen. Nemojte koristiti uređaj na pogrešan način.
4. Bilo koja uporaba osim one kojoj je namijenjen uređaj smatra se neprikladnom i stoga opasnom.
5. Potrebno je poduzeti mjere opreza pri rukovanju oštricama ili oštrim dijelovima tijekom svih operacija, uključujući čišćenje.
6. Uvijek odspojite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
7. Isključite uređaj i iskopčajte ga iz napajanja

prije zamjene pribora ili prije približavanja dijelovima koji su u pokretu tijekom rada.

8. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili servis tehničke pomoći ili, u svakom slučaju, osoba sa sličnom kvalifikacijom, kako bi se spriječio rizik.
9. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu; nemojte ga koristiti u druge svrhe.
10. Prije spajanja uređaja na električnu mrežu, provjerite je li napon ispravan prema onome što je navedeno na pločici proizvoda i je li sustav u skladu s važećim propisima.
11. Kako biste izbjegli oštećivanje mrežnog kabela, ne dopustite mu da visi preko oštih rubova ili vrućih površina.
12. Ne koristite proizvod pored peći ili uključenog plinskog štednjaka. Nemojte izlagati komponente visokim temperaturama.
13. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni mrežni kabel ili druge komponente.
14. Prije spajanja utikača u električnu utičnicu,

ispravno instalirajte uređaj.

15. Nemojte koristiti uređaj ostavljajući ga uključenim bez nadzora.
16. Kako biste izbjegli oštećivanje filtra i potiskivača, nemojte unositi orahe i drugu sličnu tvrdu hranu u uređaj.
17. Ne stavljajte prste ili bilo što u lijevak kad je uređaj uključen. Kako biste izbjegli ozljede, koristite potiskivač umjesto ruku kako biste uklonili prepreke iz lijevka.
18. Nemojte koristiti predmete koji nisu potiskivač i ne stavljajte lice previše blizu otvora lijevka kako biste izbjegli nezgode.
19. Prije unošenja, također isjeckajte krupnu hranu. Okrenite prekidač u položaj "II" u slučaju blokiranja komada voća u lijevku. Nakon uklanjanja prepreke, okrenite prekidač natrag u položaj "I" kako biste ponovno pokrenuli uređaj.
20. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i kabel držite izvan dohvata djece.
21. Uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim

sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja i ako su razumjeli vezane opasnosti.

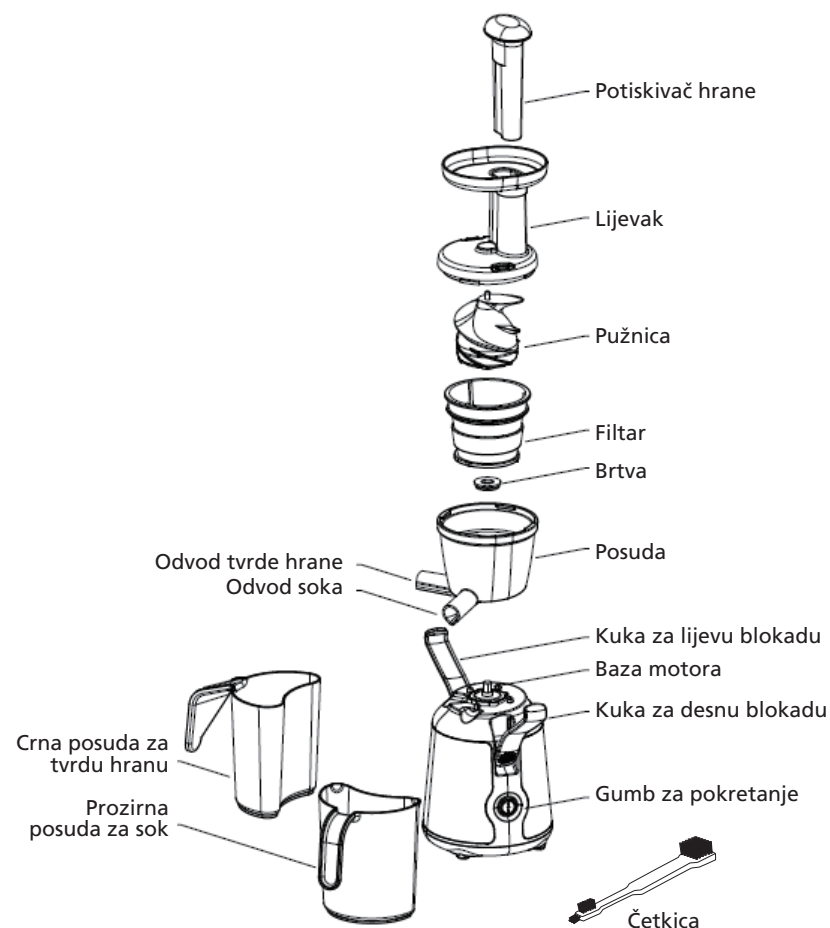
22. Djeca ne smiju koristiti uređaj kao igračku.
23. Ovaj proizvod nije igračka.
24. Nemojte uranjati tijelo motora u vodu ili druge tekućine. Nemojte prati izravno uređaj pod tekućom vodom. Koristite vlažnu krpu da očistite kućište motora i ostavite ga da se osuši.
25. Da biste izbjegli rizike, nemojte koristiti neoriginalnu opremu ili zamjenske dijelove.
26. Kada se prazni posuda tijekom operacija čišćenja, pazite na oštre dijelove.
27. Čuvajte ovaj priručnik s uputama.
28. Držite materijal za pakiranje (plastične vrećice, karton, polistiren itd.) izvan dohvata djece: postoji opasnost od gušenja.
29. Ne ostavljajte dijelove pakiranja (plastične vrećice, ekspanzirani polistiren, itd.) na dohvata djece ili osoba koje nisu samodostatne jer su ti predmeti



potencijalni izvori opasnosti.

30. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom ili na mjestima izloženim vlazi, kao što su podrumi ili garaže.
31. Utikač mora biti postavljen u lako dostupnu utičnicu, tako da se može brzo izvući kad god se za to ukaže potreba.
32. U slučaju da dođe do nenormalnih ponašanja, odmah isključite uređaj i obratite se prodavatelju ili servisu.
33. Apsolutno je zabranjeno rastavljati ili popravljati uređaj zbog opasnosti od strujnog udara; ako je potrebno, obratite se prodavatelju ili servisnom centru.
34. Uvjerite se da su vam ruke uvijek suhe prije uporabe ili namještanja prekidača na uređaju ili prije dodirivanja utikača i priključaka za napajanje.

## PREGLED PROIZVODA



## ZNAČAJKE

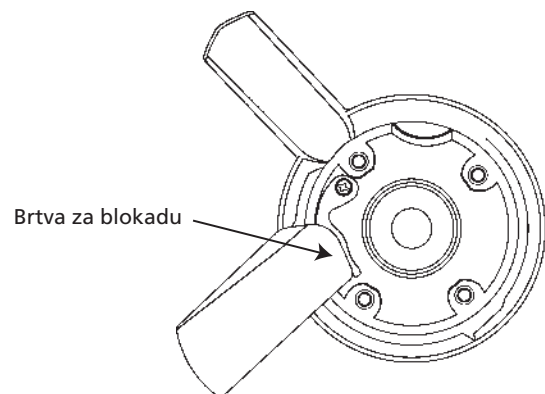
Ovaj uređaj se koristi za cijedenje soka iz različitih vrsta voća i povrća. Iz posude gdje se odvija cijedenje, sok prolazi kroz poseban izljev izravno u proziranu posudu za sok. Tvrđi dijelovi umjesto toga završavaju u crnom spremniku za tvrde komade.

Hrana koja se može cijediti u ovom uređaju mora biti sočna, poput breskve, mrkve, itd.

Uređaj cijedi voće/povrće pomoću vijčanog sustava koji radi na maloj brzini. Sposoban je proizvesti velike količine soka održavajućim netaknutim okus sokova iscijeđenog voća/povrća. Tako izlučeni sok manje oksidira, bez smanjenja njegove nutritivne vrijednosti.

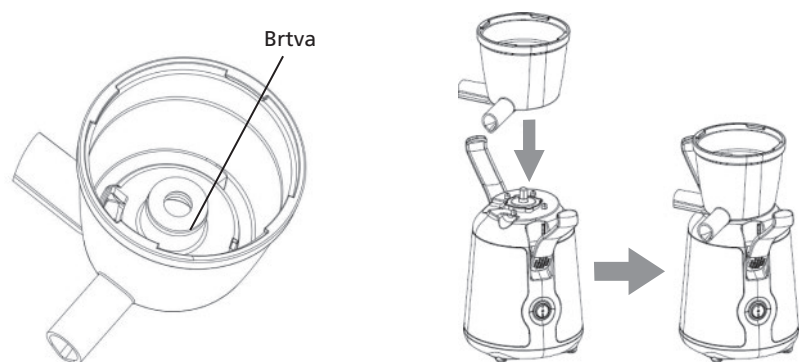
## PRIJE MONTAŽE

1. Raspakirajte uređaj i postavite sve komponente na vodoravnu površinu.
2. Operite sve dijelove koji se mogu rastaviti (potiskivač hrane, spremnik lijevka, filtar, brtvilo, posudu za cijedenje, posudu za tvrdu hranu i onu za sok) u toplu vodu, zatim ih dobro osušite. Upozorenje: Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte uranjati bazu motora u vodu. Operite sve dijelove koji se mogu rastaviti (potiskivač hrane, spremnik lijevka, filtar, brtvu, posudu za cijedenje, posudu za tvrdu hranu i posudu za sok) u toplu vodu, zatim ih dobro osušite. Upozorenje: kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte uranjati bazu motora u vodu.
3. Instalirajte uređaj na način da slijedite upute iz ovog priručnika.  
NAPOMENA: pobrinite se da utikač nije umetnut u zidnu utičnicu i da je prekidač u položaju "O". Na dnu posude za cijedenje se nalazi brtva za blokadu koju možete pomicati tijekom operacija čišćenja. Ne zaboravite je vratiti u svoj prvobitni položaj inače se posuda za cijedenje neće moći postaviti na bazu motora i uređaj neće raditi kako bi trebao raditi.



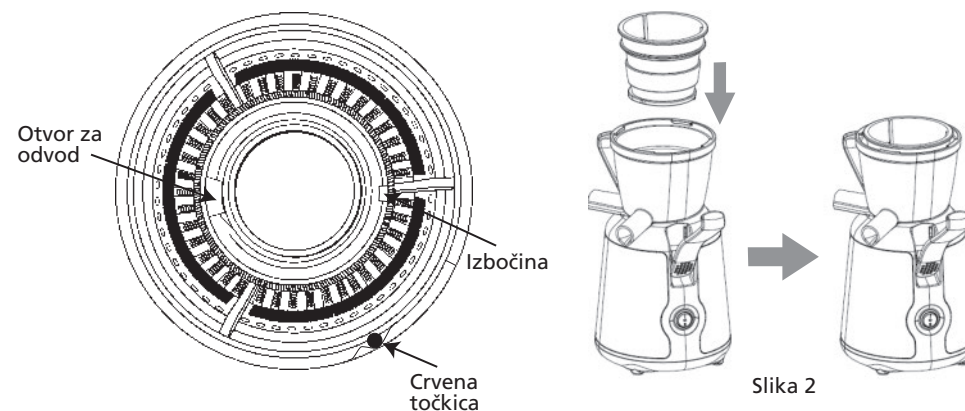
## UPUTE ZA MONTAŽU

1. Umetnite brtvu u sredinu posude za cijedenje, zatim umetnite posudu za cijedenje na bazu motora na način da se klinovi na bazi motora podudaraju s rupama na posudi. Vidi sliku 1.

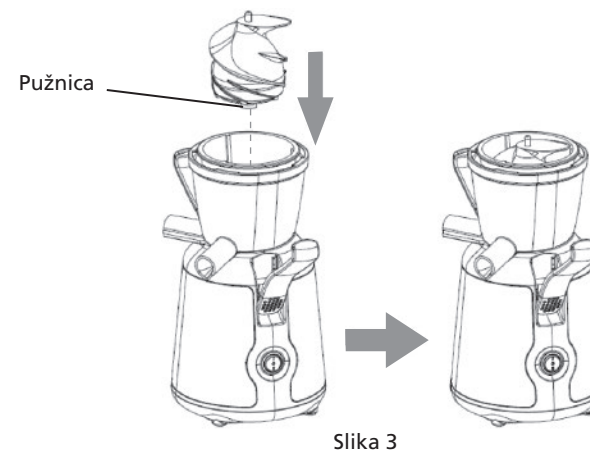


Slika 1

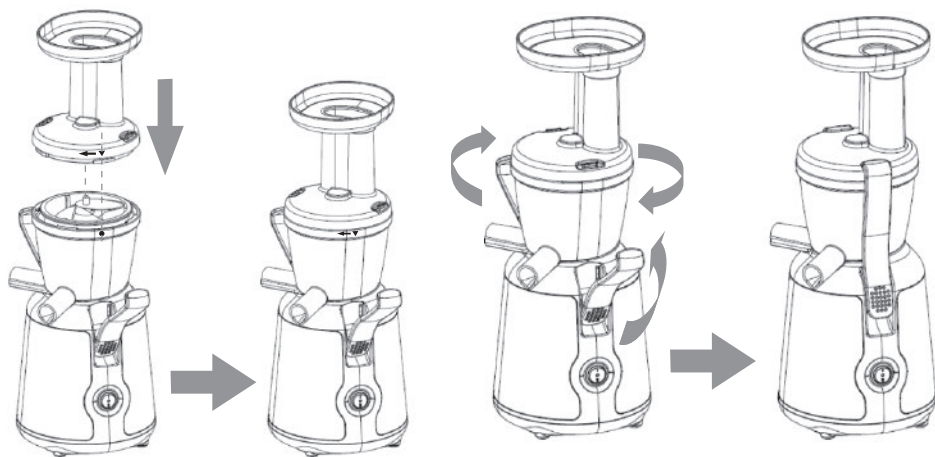
2. Montrajte filtar na posudu za cijedenje: neka se otvor za odvod tvrdih komada filtra podudara s odvodom koji provodi tvrde komade posude za cijedenje; ako je instalacija izvršena pravilno, crvena točkica na posudi za cijedenje i ona na filtru moraju biti poravnate. (vidi sliku 2)  
NAPOMENA: na dijelu suprotnom u odnosu na onaj za odvod tvrdih komada filtra postoji jedna izbočina koja se mora uklopiti u udubljeni dio posude za cijedenje.



3. Utaknite osovinu pužnice u osovinu baze motora, iznad brtve, vidi sliku 3. Okrenite pužnicu kako biste se uvjerali da se osovinica baze motora savršeno uklapa u šestokutni otvor unutar osovinice pužnice.



4. Postavite lijevak na posudu za cijedenje na način da se simbol "▼" na lijevku podudara s točkom na posudi, nakon toga okrenite lijevak u smjeru kazaljki na satu tako da slijedite strelicu "←" na način da se potpuno blokira. Blokirate lijevak uz pomoć kuka za desnu i lijevu blokadu. Vidi sliku 4.



Slika 4

Prije puštanja u rad provjerite jesu li obje kuke za blokadu pravilno zatvorene.

**NAPOMENA:** Rastavite uređaj istim postupcima obrnutim redoslijedom. Ako ne možete izvaditi pužnicu iz osovine baze motora, nastavite odvajanjem filtra izravno iz posude za cijeđenje.

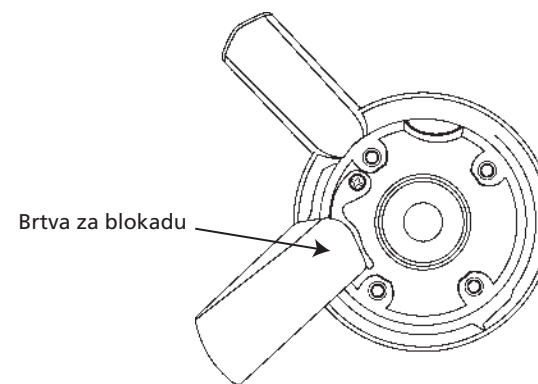
## UPUTE ZA UPORABU

- Prije spajanja uređaja na mrežnu utičnicu, provjerite je li prekidač u položaju "0" i da su kuke za blokadu lijevka pravilno učvršćene. Također pazite da se uređaj koristi na ravnoj, suhoj površini.
- Posudu za sok stavite ispod odgovarajućeg odvoda, a posudu za tvrde komade ispod odgovarajućeg ispusnog otvora. Pripremite potiskivač hrane.
- Da bi voće/povrće moglo proći kroz lijevak, isijecite ga na komadiće (maksimalno 2,5x4cm).  
**NAPOMENA:**
  - Uređaj se mora koristiti isključivo za cijeđenje soka.
  - Ne preporučuje se za banane ili proizvode ove vrste, jer se iz njih ne dobiva nikakav sok.
  - U lijevak unesite samo voće bez koštica (npr. šljive, breskve, trešnje itd.). Ogulite voće koje ima tvrdi koru kao što su lubenice, ananas, naranče, itd., prije unošenja u lijevak. Ostalo voće i povrće tanke kore se mora oprati prije unošenja u lijevak s korom (npr. mrkva, grožđe, jagode, jabuke, itd.). Postižu se bolji rezultati ako se kora oguli prije obrađivanja voća/povrća.
  - Ne unosite u uređaj hranu kao što su orasi, zrna kakaa, kukuruz, kikiriki, itd., jer oštećuju filter i pužnicu.
  - Ovaj uređaj nije prikladan za cijeđenje soka iz vrlo vlaknastog voća i povrća, kao što su šećerne trske i peršin.
  - Ne koristite uređaj za cijeđenje limuna.
- Stavite prekidač u položaj "I"; pužnica počinje rotirati udesno da bi cijedila sok. Stavite prekidač na "0" da biste isključili uređaj. Ako ostaci sastojaka ostanu pričvršćeni na unutrašnjost filtra i sprječavaju uklanjanje čvrstih dijelova iz posebnog odvoda, stavite prekidač u položaj "II" da okrenete pužnicu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, a zatim prekidač postavite u položaj "I" kako bi tvrdi komadi izašli iz odgovarajućeg odvoda.

- Polagano unesite voće i povrće u prikladni lijevak i koristite isključivo potiskivač hrane. Upozorenje: ne umećite prste ili druge predmete u lijevak. Ako je lijevak začepljen, koristite potiskivač hrane ili neki drugi komad voća da biste pomaknuli komade voća koji su se zaglavili. Ako to ne bude funkcioniralo, zaustavite uređaj i postavite prekidač u položaj "0", odspojite utikač za napajanje i uklonite voće koje dovodi do začepljenja, ako je potrebno – rastavite dijelove koji se mogu rastaviti.
- Stavite prekidač u položaj "0" ako posuda za sok ili ona za krute ostatke budu pune, isključite uređaj ako u njemu nema voća za cijeđenje. Ispraznite posude, očistite uređaj prije sljedećeg ponovnog korištenja. Upozorenje: nemojte koristiti uređaj dulje od 15 minuta bez pauza. Ostavite da se uređaj ohladi barem 30 minuta. Uređaj se može ponovno pokrenuti tek nakon što se u cijelosti ohladio.  
**NAPOMENA:** Nemojte puniti uređaj s previše voća i povrća pri svakom ciklusu. Prekinite s radom kada je posuda za cijeđenje puna.
- Nakon uporabe, stavite prekidač u položaj "0" i odspojite utikač za napajanje iz utičnice.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uvjerite se da je prekidač u položaju "0" i odspojite utikač, prije nego što počnete s čišćenjem.
- Demontirajte sve komponente i prosljedite po obrnutom redoslijedu u odnosu na onaj montaže opisan u odjeljku "Upute za montažu".
- Uronite u vodu sve komponente koje ste demontirali i pomoću četke očistite ih od svih krutih ostataka na njima.  
**NAPOMENA:** Na dnu posude za cijeđenje se nalazi brtva za blokadu koju možete ukloniti tijekom operacija čišćenja. Ne zaboravite je ponovno vratiti u svoj izvorni položaj, u suprotnom slučaju se posuda za cijeđenje neće moći postaviti na bazu motora i uređaj neće funkcionirati kako treba.



- Koristite meku krpu da biste očistili posudu, filter, pužnicu, potiskivač hrane i lijevak.
- Koristite vlažnu krpu da biste očistili bazu motora i ostavite da se osuši. Upozorenje: ne uranjajte bazu motora u vodu ili druge tekućine.
- Osušite komponente i sve ih ponovno montirajte. Spremite uređaj na suho mjesto. **NAPOMENA:** neke vrste voća i povrća- kao što je mrkva – ostavljaju mrlje na komponentama tijekom rada, međutim riječ je o normalnoj pojavi koja nema nikakve posljedice za zdravlje. Da biste uklonili mrlje, nanesite nekoliko kapi biljnog ulja ili deterdžent za posude i prijedite po dijelovima s mrljama.

## JAMSTVO

Uređaj je pokriven jamstvom za razdoblje od tri godine od datuma kupnje.

To potvrđuje datum naveden na računu / fakturi. U slučaju već postojećeg nedostatka pri kupnji, zamjena je zamjena. Nisu pokriveni jamstvom svi dijelovi koji će biti neispravni kao posljedica nemara ili nebrige tijekom korištenja.

Jamstvo je također isključeno u svim slučajevima nepravilne uporabe uređaja i u slučaju profesionalne uporabe. Proizvođač ne preuzima na sebe odgovornost za eventualna oštećenja koja se mogu izravno ili neizravno nanijeti osobama, imovini ili kućnim ljubimcima a koja su posljedica nepoštivanja svih mjera opreza navedenih u priručniku s uputama.



Simbol prekrižene kante naveden na proizvodu znači da se on, na kraju svog korisnog životnog vijeka, mora tretirati odvojeno od kućnog otpada, mora biti poslan u odvojeno sabirno mjesto za električnu i elektroničku opremu ili se vratiti trgovcu u trenutku kupnje nove ekvivalentne opreme. Odgovarajuće diferencijalno prikupljanje za naknadno ekološki prihvatljivo recikliranje, obradu i odlaganje pomaže u izbjegavanju mogućih negativnih utjecaja na okoliš i zdravlje te pogoduje ponovnom korištenju materijala od kojih je napravljen. Korisnik je odgovoran za vraćanje uređaja u odgovarajuće objekte za prikupljanje. Detaljnije informacije o dostupnim sustavima za prikupljanje potražite kod lokalne službe za zbrinjavanje otpada ili trgovine u kojoj ste ga kupili. Svatko tko odloži ovaj uređaj ili ga baci u smeće i ne vrati ga odvojeno u sabirni centar za električno-elektronički otpad, kažnjava se materijalnom upravnom sankcijom predviđenom zakonodavstvom o nelegalnom zbrinjavanju otpada.